

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby
poskytovanú v zariadení sociálnych služieb neverejným poskytovateľom
v zariadení pre seniorov
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Mesto Trenčín**
Adresa/sídlo: Mierové nám. č.1 / 2, 911 64 Trenčín
Zastúpený: Mgr. Richard Rybníček
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
Bankové spojenie:
Číslo účtu IBAN: SK 61 7500 0000 0000 2558 1243
(ďalej len „mesto“)

a

Názov: **NÁRUČ Senior & Junior, o.z.**
Adresa/sídlo: Fedáková 1944/5, 841 02 Bratislava
Miesto poskytovania: ul. 1. Mája 47/42, 956 17 Solčany
Zastúpený: Mgr. Anna Ghannamová, štatutárny zástupca
Splnomocnená osoba: Mgr. Mária Mäsiarová
Zapísaný v: MV SR dňa 11.10.2004
Číslo registrácie: VVS/1-900/90-187 97
IČO: 30856 515
DIČ: 2021900650
IBAN: SK58 0200 0000 0029 5417 4158
SWIFT: SUBASKBX
Banka: VÚB banka , a.s.
(ďalej len „príjemca“)
(„mesto“ a „príjemca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“).

Článok 1

Predmet zmluvy a účel poskytnutia finančného príspevku

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby v zariadení pre seniorov (ďalej len „finančný príspevok“) na rozpočtový rok **2023** podľa § 75 ods. 1 písm. a) bod 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy“).

- 1.2. Prijemca je v zmysle ustanovenia § 3 ods. 3 zákona o sociálnych službách neverejným poskytovateľom sociálnej služby poskytovanej **v zariadení pre seniorov** v zmysle ustanovenia § 35 zákona o sociálnych službách (ďalej len „sociálna služba“).
- 1.3. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného podľa ustanovenia **§ 77 ods. 1 a ods. 2** zákona o sociálnych službách na počet prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v Trenčíne poskytovanej v zariadení pre seniorov **NÁRUČ Senior & Junior o.z.** adresa **1. Mája 47/42, 956 17 Solčany** a záväzok príjemcu zabezpečiť poskytovanie uvedeného druhu sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách. Zoznam prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v Trenčíne, u ktorých si príjemca uplatňuje poskytnutie finančného príspevku, a s ktorými má uzatvorenú zmluvu o poskytovaní sociálnej služby v zariadení pre seniorov, predloží Prijemca Mestu do 7 pracovných dní po podpise tejto zmluvy.
- 1.4. Mesto poskytuje tento finančný príspevok príjemcovi za účelom zabezpečenia dostupnosti sociálnej služby pre prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v Trenčíne spolufinancovaním tejto sociálnej služby.

Článok 2

Záväzky zmluvných strán, výška finančného príspevku a spôsob jeho poskytnutia

- 2.1. Mesto sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi z prostriedkov rozpočtu mesta finančný príspevok na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby za obdobie **od 01.07.2023 do 31.12.2023** pre **1** prijímateľa sociálnej služby s trvalým pobytom v Trenčíne v celkovej sume **2838,12 eur** (slovom: **dvetisícosemstotridsaťosem eur dvanásť centov**).
- 2.2. Mesto sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok príjemcovi v sume a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to najneskôr do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 2.3. Prijemca sa zaväzuje, že poskytnutý finančný príspevok zo strany mesta bude viesť na prevádzkovom bankovom účte a finančné prostriedky použije výlučne na účel určený v tejto zmluve, pričom sa zaväzuje výdavky v účtovníctve viesť analyticky.
- 2.4. Prijemca podľa ustanovenia § 67a odsek 6 zákona o sociálnych službách musí viesť vo svojom účtovníctve oddelene príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s poskytovaním sociálnej služby v členení podľa druhu sociálnej služby, a ak ide o sociálnu službu poskytovanú v zariadení uvedenom v § 34 až 40, aj podľa formy sociálnej služby, a príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s inou činnosťou.
- 2.5. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby prijímateľom sociálnej služby s trvalým pobytom v Trenčíne uvedeným v zozname prijímateľov sociálnej služby predloženého v zmysle článku 1 ods. 1.3.
- 2.6. Prijemca je povinný viesť evidenciu prijímateľov sociálnej služby, ktorým mesto zabezpečuje poskytovanie sociálnej služby poskytnutím finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby (ďalej len „evidencia“). Evidencia je súčasťou vyúčtovania poskytnutého finančného príspevku (ďalej len „vyúčtovanie“) a obsahuje: meno a priezvisko prijímateľa sociálnej služby, dátum uzavretia zmluvy o poskytovaní sociálnej

služby a dobu jej platnosti, v prípade ukončenia poskytovania sociálnej služby dátum ukončenia alebo zániku zmluvy o poskytovaní sociálnej služby s udaním dôvodu a obdobie neprítomnosti prijímateľa sociálnej služby.

- 2.7. Prijemca prijíma finančný príspevok podľa ods. 2.1. bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.8. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a riadne a včas zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby, na financovanie ktorej bol finančný príspevok poskytnutý.
- 2.9. Prijemca sa zaväzuje, že nebude poskytovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku a pri určovaní sumy úhrady za poskytovanú sociálnu službu prijímateľom sociálnej služby bude dodržiavať ustanovenie § 72 odsek 3 zákona o sociálnych službách.
- 2.10. Prijemca je povinný k žiadosti o finančný príspevok predložiť mestu zmluvu o poskytovaní sociálnej služby s finančnou podporou poskytovania tejto sociálnej služby z verejných prostriedkov poskytovaním finančného príspevku na prevádzku uzatvorenú s prijímateľom sociálnej služby.

Článok 3

Podmienky použitia finančného príspevku

- 3.1. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na bežné výdavky súvisiace so zabezpečením poskytovania sociálnej služby s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 3.2. Prijemca je povinný poskytnutý finančný príspevok použiť najmä na úhradu týchto druhov bežných výdavkov spojených s poskytovaním sociálnej služby, t. j. na odborné, obslužné a ďalšie činnosti:
 - a) Hrubá mesačná mzda alebo hrubý mesačný plat: hrubá mesačná mzda alebo hrubý mesačný plat zamestnanca, ktorý pre prijemcu vykonáva prácu na základe pracovnej zmluvy. Suma môže zahŕňať základnú mzdu alebo plat, prácu nadčas, náhrady mzdy alebo platu, príplatky a mzdové zvýhodnenia, odmeny a náhradu príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti počas prvých 10 dní pracovnej neschopnosti. Z poskytnutého finančného príspevku nie je možné vyplatiť odstupné, odchodné a náhradu mzdy alebo platu za nevyčerpanú dovolenku. Finančný príspevok nie je možné čerpať na úhradu hrubej mesačnej mzdy alebo hrubého mesačného platu zamestnancov, ak bola uhrádzaná z poskytnutého finančného príspevku od Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky podľa § 78a zákona o sociálnych službách,
 - b) Poistné a príspevok do poisťovní: poisťné na verejné zdravotné poistenie, poisťné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom z miezd alebo plátov v zákonom stanovenom rozsahu, najviac zo sumy prináležiacej k hrubej mesačnej mzde alebo platu, podľa článku 3 ods. 3.2. písm. a) tejto zmluvy. Finančný príspevok nie je možné čerpať na úhradu poisťného na verejné zdravotné poistenie, poisťné na sociálne poistenie a povinné príspevky na

starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom z miezd alebo platov, ak boli uhrádzané z poskytnutého finančného príspevku od Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky podľa § 78a zákona o sociálnych službách,

- c) Tuzemské cestovné náhrady: cestovné náhrady pri tuzemských pracovných cestách v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov,
 - d) Energie, voda a komunikácie: výdavky na všetky druhy energií, vodné a stočné, poštové služby, telekomunikačné služby a internetové služby,
 - e) Materiál: potraviny, hotové jedlá, kancelársky materiál, tonery, softvér, čistiace, dezinfekčné a hygienické potreby, zdravotnícky a rehabilitačný materiál, deratizačný a dezinsekčný materiál, osobné ochranné pracovné prostriedky určené na ochranu bezpečnosti a zdravia zamestnancov pri práci, odborné publikácie a literatúra súvisiaca s činnosťou príjemcu,
 - f) Rutinná a štandardná údržba: práce a služby, ktorými sa zabezpečuje bežné fungovanie majetku (udržiavanie a opravy hmotného a nehmotného majetku),
 - g) Nájomné: za prenájom nehnuteľností, najviac vo výške obvyklého nájomného, za aké sa v tom čase a na tom mieste prenechávajú do nájmu na dohodnutý účel nehnuteľnosti toho istého druhu alebo porovnateľné nehnuteľnosti,
 - h) Služby: odvoz a likvidácia všetkých druhov odpadov, upratovacie služby, deratizácia, dezinfekcia a dezinsekcia zariadenia, čistenie a pranie osobnej a posteľnej bielizne, kominárske práce, spracovanie účtovníctva a miezd, kopírovanie, revízie a kontroly zariadení, školenia, kurzy, semináre a externé supervízie, ktoré sú zamestnanci povinní absolvovať podľa osobitných predpisov, stravovanie zamestnancov, poplatky za vedenie účtov, správne poplatky, poplatky príslušným inštitúciám za monitorovanie priestorov príjemcu, v ktorých sa vykonáva sociálna služba prostredníctvom signalizačných zariadení, overenie ročnej účtovnej závierky audítorom, ak príjemcovi táto povinnosť vyplýva z § 67a ods. 4 zákona o sociálnych službách, poistenie zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla vzniknúť pri vykonávaní sociálnej služby alebo v priamej súvislosti s touto činnosťou, stravovanie zamestnancov (aj nákup stravovacích poukážok pre vlastných zamestnancov). Dodávka služieb musí byť realizovaná fyzickými/právnickými osobami, ktoré majú predmet dodávky služby registrovaný v príslušnom registri (živnostenský register, obchodný register a pod.).
- 3.3. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný podľa ustanovenia § 19 zákona o rozpočtových pravidlách pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jeho použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny mesto postupuje podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
- 3.4. Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky, rekonštrukcie a technické zhodnotenie majetku. Finančný príspevok nie je možné použiť na

výdavky súvisiace s vykonávaním, zabezpečovaním alebo utváraním podmienky na vykonávanie iných činností, ktoré zákon o sociálnych službách neupravuje a ktoré príjemca realizuje podľa § 15 ods. 3 zákona o sociálnych službách.

- 3.5. Príjemca sa zaväzuje použiť finančné prostriedky do 31.12.2023 vrátane zúčtovania bankou.
- 3.6. Príjemca je povinný bežné výdavky hradené z finančného príspevku uhrádzať bezhotovostným spôsobom, hotovostne uhrádza len drobné nákupy.
- 3.7. Príjemca môže použiť finančný príspevok aj na úhradu výdavkov vynaložených v roku 2023, ktoré vznikli od 01.07.2023 do dňa účinnosti zmluvy.
- 3.8. Príjemca je povinný v termíne do 15.01.2024 doručiť mestu avízo o čerpaní finančného príspevku, sumy vyčerpaného finančného príspevku a sumy vráteného finančného príspevku z dôvodu jeho nepoužitia alebo z dôvodu neposkytovania sociálnej služby v požadovanom rozsahu, ktoré vracia na príslušný účet mesta.
- 3.9. Ak príjemca nepoužije finančný príspevok alebo neposkytne sociálnu službu v požadovanom rozsahu v zmysle tejto zmluvy, je povinný vrátiť zodpovedajúcu čiastku nepoužitého finančného príspevku mestu v termíne do 15.01.2024 bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté.
- 3.10. Príjemca je povinný v termíne do 31.01.2024 doručiť mestu vyúčtovanie.
- 3.11. V prípade, ak dôjde k ukončeniu alebo zániku zmluvy o poskytovaní sociálnej služby medzi príjemcom a prijímateľom sociálnej služby uvedeným zozname prijímateľov sociálnej služby, v zmysle článku 1 ods. 1.3 tejto zmluvy, je príjemca povinný túto skutočnosť písomne oznámiť mestu najneskôr do 10 dní odo dňa jej vzniku. Táto skutočnosť bude predmetom vyúčtovania finančného príspevku.
- 3.12. V prípade, ak príjemca skončí poskytovanie sociálnej služby skôr ako k 31.12.2023, vyúčtuje poskytnuté finančné prostriedky ku dňu skončenia tejto činnosti, a to v termíne do 30 dní po ukončení poskytovania sociálnej služby.
- 3.13. V prípade, ak bude počas trvania zmluvného vzťahu zistené neoprávnené použitie finančných prostriedkov, t. j. v rozpore s podmienkami zmluvy, je príjemca povinný tieto finančné prostriedky vrátiť na účet mesta do 15 dní odo dňa písomného oznámenia mesta o zistení rozporu.
- 3.14. V prípade, že dôjde k nemožnosti zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby alebo k ukončeniu poskytovania sociálnej služby príjemcom u všetkých prijímateľov sociálnej služby, u ktorých si príjemca uplatnil nárok poskytnutia finančného príspevku, je príjemca povinný túto skutočnosť oznámiť mestu najneskôr do 15 dní od jej vzniku vo forme avíza o vrátení finančného príspevku obsahujúceho dôvod nemožnosti poskytovania sociálnej služby, sumu vyčerpaného finančného príspevku a sumu vráteného finančného príspevku. Vyúčtovanie poskytnutého

finančného príspevku je príjemca povinný zaslať do 30 dní odo dňa vzniku tejto skutočnosti.

3.15. Príjemca sa zaväzuje:

- a) sociálnu službu realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť účelne, účinne, efektívne a hospodárne,
- b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na samostatnom bankovom účte a zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania finančného príspevku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- c) každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený skratkou „Výdavok MTN“, inak nebude akceptovaný,
- d) použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3.16. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:

- a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 15.01.2024,
- b) nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15.01.2024,
- c) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od mesta.

3.17. Ak príjemca nevráti finančné prostriedky v zmysle ods. 3.14. mestu v lehote dohodnutej v tejto zmluve, je povinný zaplatiť mestu za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nevrátenej sumy.

Článok 4

Kontrola použitia a vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku

- 4.1. Poskytnutie finančného príspevku na základe tejto zmluvy sa považuje v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“) za poskytnutie verejných financií, na ktoré sa vzťahujú príslušné ustanovenia tohto zákona.
- 4.2. Mesto je oprávnené v zmysle zákona o finančnej kontrole a audite a podľa § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách kontrolovať účelnosť, účinnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku a plnenia zmluvných povinností príjemcu podľa tejto zmluvy kedykoľvek počas doby trvania zmluvy. Príjemca je povinný na výzvu mesta predložiť doklady a údaje preukazujúce účinnosť, účelnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve a poskytnúť súčinnosť mestu pri výkone kontroly.

4.3. Za týmto účelom sa príjemca zaväzuje:

- a) umožniť povereným zamestnancom mesta vykonať kontrolu, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov,
- b) vytvoriť povereným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti vynaložených výdavkov.

4.4. Prijemca berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný podrobiť sa výkonu kontroly zo strany oprávnených osôb.

4.5. Vyúčtovanie predloží príjemca v jednom (1) originálnom vyhotovení vrátane príloh.

4.6. Vo vyúčtovaní je príjemca povinný:

- a) uviesť sumu poskytnutého finančného príspevku,
- b) uviesť účel, na ktorý bol finančný príspevok príjemcovi poskytnutý, spolu s listinnými dôkazmi preukazujúcimi účel použitia finančného príspevku,
- c) predložiť evidenciu,
- d) uviesť sumu použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
- e) uviesť sumu vráteného nepoužitého finančného príspevku,
- f) uviesť sumu výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
- g) uviesť sumu odvedených výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
- h) uviesť celkovú sumu vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,
- i) uviesť rozpis jednotlivých druhov bežných výdavkov s komentárom k dôležitým informáciám, ktoré nevyplývajú z vyúčtovania. Sumy musia byť jasne špecifikované a musí byť jednoznačný výpočet,
- j) druh bežných výdavkov Hrubá mesačná mzda alebo plat preukázať mzdovou rekapituláciou zamestnancov, ktorých mzdy boli hradené z finančného príspevku, pri uplatnení si len alikvotnej časti uviesť skutočne čerpanú výšku hradenú z finančného príspevku a výpismi z účtu preukazujúcimi úhradu,
- k) druh bežných výdavkov Poistné a príspevok do poisťovni doložiť fotokópiou výkazu poistného (len prvá strana) a výpismi z účtu preukazujúcimi úhradu,
- l) druh bežných výdavkov Tuzemské cestovné náhrady doložiť cestovným príkazom a dokladmi, ktoré sú jeho súčasťou a správou zo služobnej cesty a výpismi z bankového účtu/výdavkovými pokladničnými dokladmi preukazujúcimi úhradu,
- m) druh bežných výdavkov Energie, voda a komunikácie doložiť fotokópiou faktúr a výpismi z účtu preukazujúcimi úhradu faktúr,
- n) druh bežných výdavkov Materiál doložiť fotokópiou faktúr/výdavkových pokladničných dokladov, dodacích listov (ak faktúra neobsahuje rozpis dodaných položiek) a výpismi z bankového účtu preukazujúcimi úhradu faktúr,
- o) druh bežných výdavkov Rutinná a štandardná údržba doložiť fotokópiou faktúr a výpismi z bankového účtu preukazujúcimi úhradu faktúr. Zo strany príjemcu je potrebné zdôvodniť a zdokladovať (napr. fotodokumentáciou) nevyhnutnosť opravy a údržby majetku,
- p) druh bežných výdavkov Nájomné doložiť fotokópiou faktúr a výpismi z bankového účtu preukazujúcimi úhradu faktúr,

- q) druh bežných výdavkov Služby doložiť fotokópiou faktúr a výpismi z bankového účtu preukazujúcimi úhradu faktúr,
- r) každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie finančného príspevku označiť skratkou „Výdavok MTN“, inak doklad nebude akceptovaný. V prípade, že bežný výdavok nie je uhrádzaný len z finančného príspevku od mesta, rozčleniť výdavok tak, aby bolo zrejmé, aký podiel výdavku bol z finančného príspevku hrađený a tento podiel uviesť aj na príslušnej fotokópii dokladu preukazujúceho čerpanie finančného príspevku,
- s) doložiť prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.),
- t) predložiť štatutárnym zástupcom podpísané a odtlačkom pečiatky príjemcu opatrené čestné vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade so zákonom o sociálnych službách, v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a príjemca neporušil povinnosť zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť pri používaní finančného príspevku a vyhlásenie o vrátení nevyčerpaného finančného príspevku vyplývajúceho z vyúčtovania na príslušný účet mesta.

4.7. V prípade, ak vyúčtovanie má nedostatky, resp. iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto odstrániť v lehote stanovenej mestom.

Článok 5

Dôvody vrátenia finančného príspevku

5.1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak:

- a) nedodrжал povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
- b) bolo zistené nehospodárne nakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
- c) neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
- d) v prípade predčasného ukončenia zmluvy v zmysle článku 6 ods. 6.3.

5.2. Príjemca je povinný vrátiť finančný príspevok, podľa ods. 5.1. tohto článku zmluvy bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté v lehote do 15 dní od výzvy doručenej mestom.

Článok 6

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

6.1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a jej platnosť a účinnosť končí schválením vyúčtovania, ktoré je príjemca povinný predložiť mestu v súlade s ustanovením článku 4 ods. 4.3 až 4.6.

6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
- b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
- c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

- 6.3. Mesto a príjemca sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.
- 6.4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
- 6.5. Mesto môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že príjemca koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
- a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov, nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a nedodrží článok 2 ods. 2.9. tejto zmluvy,
 - c) nepredloží vyúčtovanie do 31.01.2024 podľa tejto zmluvy napriek výzve mesta na predloženie vyúčtovania, alebo ak mesto zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predložennom vyúčtovaní a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej mestom,
 - d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce z vyúčtovania na účet mesta podľa článku 3 ods. 3.9. tejto zmluvy,
 - e) neumožní mestu vykonať kontrolu použitia finančného príspevku podľa článku 4 tejto zmluvy.
- 6.6. V prípade odstúpenia od zmluvy mestom podľa ods. 6.3. a 6.5. tohto článku, príjemcovi vznikne povinnosť vrátiť mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu a v lehote stanovenej mestom.

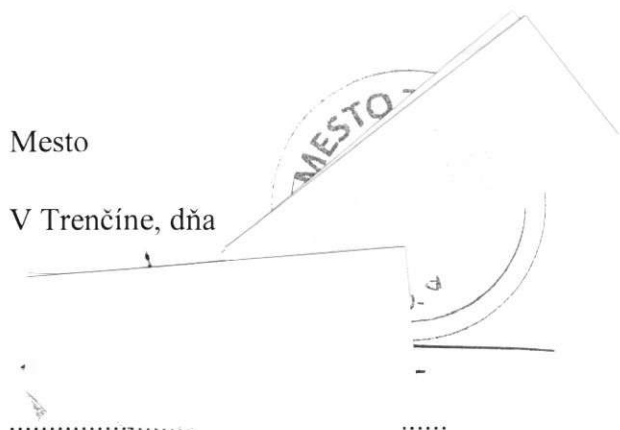
Článok 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 7.2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode oboch zmluvných strán.
- 7.3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane mesto a jedno (1) vyhotovenie príjemca.
- 7.4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

- 7.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Mesto

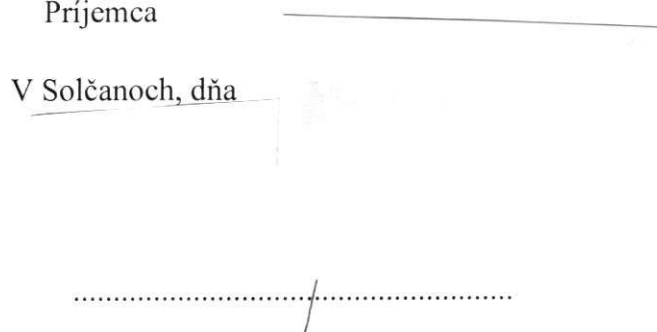
V Trenčíne, dňa



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Mesto', is written over a horizontal line. Below the line, there are several horizontal lines, some solid and some dotted, likely for additional text or a date.

Príjemca

V Solčanoch, dňa



A handwritten signature in black ink is written over a horizontal line. Below the line, there are several horizontal lines, some solid and some dotted, likely for additional text or a date.